

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ОРЛОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ Н.В. ПАРАХИНА»



УТВЕРЖДАЮ

И.О. проректора по учебно-методической работе

Е.Ю. Калиничева

30.04.2019 г.

Рабочая программа дисциплины

ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ
НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

Направление подготовки: **36.04.02 – ЗООТЕХНИЯ**

Направленность: **ЧАСТНАЯ ЗООТЕХНИЯ, ТЕХНОЛОГИЯ
ПРОИЗВОДСТВА ПРОДУКТОВ
ЖИВОТНОВОДСТВА И ПТИЦЕВОДСТВА**

Квалификация: **магистр**

Форма обучения: **очная**

Год начала подготовки: **2019**

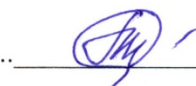
Орел, 2019 год

Составители: к.т.н. Михайлов М.Р.



«29» 03 2019 г.

Рецензент: к. филол. н. Кудинова Т.А.



«29» 03 2019 г.

Программа разработана в соответствии с ФГОС ВО 3++ по направлению подготовки 36.04.02 «Зоотехния» (магистратура).

Программа обсуждена на заседании кафедры иностранных и русского языков, педагогики и психологии

протокол № 12 от «29» 03 2019 г.

Зав. кафедрой:  Михайлова Ю.Л.

«29» 03 2019 г.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании Ученого совета экономического факультета
протокол № 9 от «24» 04 2019 г.

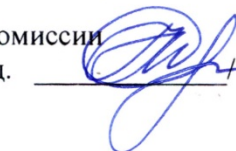
Декан факультета:  /Бураева Е.В.

«24» 04 2019 г.


Программа принята учебно-методической комиссией по направлению подготовки 36.04.02 «Зоотехния».

протокол № 9 от «24» 04 2019 г.

Председатель учебно-методической комиссии
по направлению подготовки к.б.н, доц.



Сергеева Н.Н. «24» 04 2019 г.

Директор научной библиотеки:  /Ишханова Е.В.

«23» 04 2019 г.

Введение.....	4
1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенции обучающегося и индикаторы их достижения, формируемые в результате освоения дисциплины).....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	5
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу (во взаимодействии с преподавателем) обучающихся (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.....	6
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических и видов учебных занятий.....	6
4.1 Содержание модулей и разделов дисциплины.....	6
5. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.....	9
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю).....	9
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.....	9
7.1. Основная учебная литература.....	9
7.2. Дополнительная учебная литература.....	10
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», современные профессиональные базы данных, информационные справочные системы необходимых для освоения дисциплины.....	10
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....	10
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости).....	12
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).....	12
11.1 Специальные помещения, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.....	12
12. Критерии оценки знаний обучающихся.....	14
ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ.....	17
1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.....	19
2. Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описания шкал оценивания.....	19
3. Перечень контрольных заданий и иных материалов, необходимых для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности.....	21
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенции.....	21
Лист регистрации изменений.....	23

Введение

Данная программа соответствует Федеральному государственному образовательному стандарту высшего образования – магистратура по направлению подготовки 36.04.02 «Зоотехния» (квалификация «магистр»).

Курс деловых и научных коммуникаций на иностранном языке относится к обязательной части Б1.О.03 «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке». В РП представлены цель и задачи дисциплины, указано место дисциплины в структуре основной образовательной программы по направлению подготовки 36.04.02 «Зоотехния» и требования к результатам ее освоения, содержание дисциплины, перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся, фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся, перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

Обучение магистрантов ведется по модульной технологии обучения.

Изучение дисциплины осуществляется по модульному принципу, сущность которого состоит в делении учебного материала на отдельные логически завершенные блоки (модули). Качество их освоения определяется с помощью специальных контрольных мероприятий. Модульное формирование курса позволяет осуществлять перераспределение времени, отводимого учебным планом на отдельные виды учебного процесса, расширяя долю самостоятельной работы студентов. В начале семестра сообщается: количество модулей в семестре, какие разделы дисциплины входят в каждый модуль, график проведения отчета по модулю, условия допуска к отчету по теме модуля. Результаты утверждаются на заседании кафедры в начале семестра. Безупречное усвоение изучаемых студентом в семестре разделов иностранного языка оценивается в 100 баллов. Использование 100-балльной шкалы обеспечивает более высокую степень дифференциации оценки.

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенции обучающегося и индикаторы их достижения, формируемые в результате освоения дисциплины).

Рабочая программа по дисциплине «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» разработана для обучающихся по направлению подготовки 36.04.02 «Зоотехния», квалификация: магистр (срок обучения 2 года).

Рабочая программа отражает все виды учебных занятий и формы самостоятельной работы, а также формы контрольных мероприятий и виды итоговой аттестации. В рабочей программе дан список основной и вспомогательной литературы, указаны методические пособия и разработки.

Цели освоения дисциплины

- достижение магистрами уровня владения иностранным языком, позволяющего активно использовать его в повседневном, профессиональном и научном общении;
- формирование устойчивой положительной мотивации к изучению иностранного языка;
- подготовка к вступительному экзамену в аспирантуру.

Задачами изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» являются:

- расширение профессионально-ориентированного словаря;
- совершенствование грамматических навыков переводного и беспереводного чтения;
- развитие переводческих навыков в профессионально-ориентированной и научной среде;
- овладение навыками презентации научной продукции;
- формирование навыков самостоятельной работы в рамках направления подготовки;
- развитие творческого потенциала обучаемых на базе проблемно-проектных технологий.

Результаты освоения ОПОП ВО определяются приобретаемыми выпускником компетенциями, т.е. его способностью применять знания, умения и личные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности.

Таблица 1. Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения.

Категория универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Знать: приёмы эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях. УК-4.2 Уметь: писать, осуществлять письменный перевод и редактирование различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.) УК-4.3 Владеть: навыками представления результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1 Знать: национальные особенности делового общения. УК-5.2 Уметь: учитывать особенности поведения и мотивации людей различного культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними. УК-5.3 Владеть: навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Полный курс «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» основан на принципах преемственности, систематичности, изучения в широком образовательном и социокультурном контексте в соответствии с современными методическими требованиями. Доминирующая направленность всего курса – коммуникативная, которая расширяет возможности обучения.

Достигается главная цель - подготовить специалистов по данному направлению, владеющих иностранным языком на уровне, позволяющем им работать в качестве референтов, переводчиков, посредников или непосредственных участников международного и профессионального устно-письменного общения.

В системе непрерывного языкового образования данная модель позволяет нашим выпускникам продолжить образования за рубежом, участвовать в международных конференциях, образовательных программах и работать на совместных предприятиях и фирмах.

Дисциплина «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» включена в обязательную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)» основной образовательной программы подготовки магистра по направлению «Зоотехния». Обучающийся должен владеть:

- 1) иностранным языком в объеме, необходимом для получения информации из зарубежных источников;
- 2) навыками письменного аргументированного изложения собственной точки зрения;
- 3) навыками публичной речи, ведения дискуссий и полемики, практического анализа логики, различного рода рассуждений;
- 4) навыками критического восприятия информации.

Изучение курса «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» базируется на знании не только гуманитарных дисциплин, таких как философия, но и специальных, например, растениеводство, защита растений, физиология и биохимия растений и т.д.

Изучение курса «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» позволяет не только развивать и совершенствовать коммуникативные умения обучающихся, но и дает возможность получить навык работы с газетами, журналами, адаптированной и неадаптированной художественной и научной литературой, со словарями и другими видами справочной литературы. Более того, обучение переводу научно-технической литературы позволяет расширить сферу познания, получить дополнительные знания о своей будущей специальности, а также быть в центре достижений научно-технического прогресса.

Кроме того, иностранный язык может использоваться в качестве средства получения знаний при работе с технической литературой на иностранном языке.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу (во взаимодействии с преподавателем) обучающихся (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.

Объём дисциплины составляет 144 часа (4 з.е.), из них 6 лекций, 28 часов лабораторных занятий и 110 часов самостоятельной работы обучающихся. Информация по трудоемкости дисциплины, видам учебных занятий, формам самостоятельной работы магистров и распределению их по семестрам представлена в виде таблицы 2.

Таблица 2- Структура дисциплины и распределение часов по семестрам

Вид учебной нагрузки	Всего часов	Семестр
		1
		Часов на семестр
1.Контактная работа	34	34
в том числе:		
1.1. Лекции	6	6
1.2. Лабораторные работы	28	28
из них:		
активные формы обучения	17	17
2.Самостоятельная работа	110	110
Вид итогового контроля		зачет с оценкой
Объем дисциплины	144/4	144/4

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических и видов учебных занятий.

4.1 Содержание модулей и разделов дисциплины

Таблица 3

Семестр 1 (количество модулей 3)			
<p align="center">Модуль 1 «Высшее образование, магистратура за рубежом»</p> <p><i>Цель:</i> Модуль 1 Цель: усвоение основных понятий и категорий иностранного языка, закономерностей функционирования языковых единиц в речи; требований, предъявляемых к изучающим иностранный язык при построении устного и письменного высказывания.</p> <p><i>В результате освоения данного модуля формируются компетенции:</i> УК-4: УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3; УК-5: УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3</p>			
№ п/п	Наименование раздела дисциплины, входящего в данный модуль.	Содержание раздела	
		Контактная работа	СРО
1.	Порядок слов, группа простых времен	Работа с текстами «Автобиография», формирование лексических навыков, выполнение лексических упражнений. «Моя семья», выполнение лексических упражнений, переводов с русского языка.	Работа с текстами: Изучение теоретического материала. Выполнение упражнений по грамматике.
2.	Аналитическое чтение	Формирование навыков поискового чтения. Работа с теоретическим материалом и выполнение грамматических упражнений.	Выучить теоретический материал. Выполнение грамматических упражнений
<p align="center">Модуль 2 «Аннотирование журнальных и газетных статей»</p> <p><i>Цель:</i> Модуль 2 Цель: усвоение основных понятий и категорий иностранного языка, закономерностей функционирования языковых единиц в речи; требований, предъявляемых к изучающим иностранный язык при построении устного и письменного высказывания.</p> <p><i>В результате освоения данного модуля формируются компетенции:</i> УК-4: УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3; УК-5: УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3</p>			
№ п/п	Наименование раздела дисциплины, входящего в данный модуль.	Содержание раздела	
		Контактная работа	СРО
1.	Группа длительных времен	Работа с журнальными и газетными статьями: формирование навыков аннотирования и реферирования,	Изучение НЛЕ. Работа с текстом «Красота в Германии, Англии, Франции».

		выполнение лексических упражнений, Работа над лексическим тестом.	Выполнение лексических упражнений. Конкурс Лучшая аннотация. Тесты по грамматике с самопроверкой.
2.	Аналитическое чтение	Формирование навыков поискового и ознакомительного чтения. Работа с теоретическим материалом и выполнение грамматических упражнений.	Выучить теоретический материал. Выполнение грамматических упражнений.
<p align="center">Модуль 3 «Практика перевода спецтекстов»</p> <p><i>Цель:</i> Модуль 3 Цель: усвоение основных понятий и категорий иностранного языка, закономерностей функционирования языковых единиц в речи; требований, предъявляемых к изучающим иностранный язык при построении устного и письменного высказывания.</p> <p><i>В результате освоения данного модуля формируются компетенции:</i> УК-4: УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3; УК-5: УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3</p>			
№ п/п	Наименование раздела дисциплины, входящего в данный модуль.	Содержание раздела	
		Контактная работа	СРО
1.	Страдательный залог	Работа с спецтекстом, формирование умения передать основное содержание в 3-4 предложениях, формирование лексических навыков, выполнение лексических упражнений, Изучение времени.	Изучение НЛЕ. Работа с текстом «С утра новая жизнь». Выполнение лексических упражнений. Составить рассказ о собственном рабочем дне.
2.	Аналитическое чтение	Формирование навыков поискового и ознакомительного чтения. Работа с теоретическим материалом и выполнение грамматических упражнений.	Выучить теоретический материал. Выполнение грамматических упражнений.

4.2. Тематический план лекций

Таблица 4. Тематический план лекций

	Раздел дисциплины, входящий в данный модуль	Тема лекции	Контактная работа (час.)
Высшее образование, магистратура за рубежом			
Модуль 1	Высшее образование, магистратура за рубежом	Высшее образование, магистратура за рубежом	2
Итого:			2
Аннотирование журнальных и газетных статей			
Модуль 2	Аннотирование журнальных и газетных статей	Аннотирование журнальных и газетных статей	2
Итого:			2
Принципы перевода спецтекстов			
Модуль 3	Принципы перевода спецтекстов.	Принципы перевода спецтекстов	2
			2
Итого:			2
ВСЕГО:			6

4.3. Лабораторный практикум

Таблица 5. Тематический план лабораторных занятий

	Раздел дисциплины, входящий в данный модуль	Тема лабораторного занятия	Контактная работа (час.)
Система высшего образования, магистратура в России и за рубежом			
Модуль 1	Система высшего образования, магистратура в России и за рубежом	Сходство и различие систем образования в России и за рубежом. Составл. терминолог. словаря	4
	Порядок слов, группа простых времён	Сходство и различие грам. систем. рус., английского и фр. яз.; структура предложений	3
	Аналитическое чтение	Перевод, составление плана, термин. словаря, аннотирование	3
Итого: в т.ч. в активной форме			10 5
Аннотирование научных и журнальных статей			
Модуль 2	Аннотирование журнальных статей	Как составить заявку; анкета, сопроводительное письмо. составл. терминолог. словаря; деловая игра	3
	Согласование времен	Сходство и различие грам. систем. рус., англ., нем. и фр. яз.; структура предложений, тест	3
	Аналитическое чтение	Перевод, составление плана, термин. словаря, аннотирование	3
Итого: в т.ч. в активной форме			9 5
Перевод спецтекстов.			
Модуль 3	Практика перевода спецтекстов.	Практика перевода спецтекстов.	3
	Страдательный залог	Страдательный залог	3
	Аналитическое чтение	Аналитическое чтение	3
Итого: в т.ч. в активной форме			9 5
ВСЕГО:			28

4.4. Самостоятельная работа студентов

Таблица 6. Тематический план самостоятельной работы студентов

Тема	Самостоятельное изучение теоретического материала	Домашнее чтение	Подготовка к тесту (контрольной)	Написание реферата / эссе, сочинения	Подготовка к отчету по модулям	Другие виды (презентации, работа со словарями и компьютером)	Объем (час.)
Семестр 1							
Высшее образование, магистратура за рубежом	2	2	2	2	2	2	12
Порядок слов, группа простых времен	2	2	2	2	2	2	12
Аналитическое чтение	2	2	2	2	2	2	12

Аннотирование журнальных и газетных статей	2	2	2	2	2	2	12
Согласование времен	2	2	2	2	2	2	12
Аналитическое чтение	2	2	2	2	2	2	12
Практика перевода спецтекстов	2	3	2	2	2	3	14
Страдательный залог	2	2	2	2	2	2	12
Аналитическое чтение	2	2	2	2	2	2	12
Итого	18	19	18	18	18	19	110

5. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

1. Поплавская, Т.В. Английский язык: проблемы коммуникации: учебное пособие для вузов Москва, Юрайт, 2018. <https://biblio-online.ru/viewer/822927F5-979F-4999-BF65-1AB29AA8AAD0/angliyskiy-yazyk-problemy-kommunikacii#page/2>
2. Михайлова Г.И. Основы деловой корреспонденции на английском языке [Электронный ресурс] : учебное пособие / Г.И. Михайлова, Ю.В. Савастьянова. — Электрон.текстовые данные. — Новосибирск: Новосибирский государственный архитектурно-строительный университет (Сибстрин), ЭБС АСВ, 2015. — 89 с. — 978-5-7795-0735-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68805.html>
3. Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык. Der Mensch und seine Berufswelt. Уровень B2-C1: учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 181 с. <https://www.biblio-online.ru/book/8B81CB50-6C33-4162-BEC3-FBF061A0387D>
4. Шацких В.В. Экономический перевод [Электронный ресурс] : учебное пособие / В.В. Шацких. — Электрон.текстовые данные. — Липецк: Липецкий государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2017. — 52 с. — 978-5-88247-822-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/74420.html>
5. Головина Е.В. Практика перевода специального текста (французский язык) [Электронный ресурс] : практикум / Е.В. Головина. — Электрон.текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 108 с. — 978-5-7410-1298-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54143.html>

Обучающийся имеет неограниченный доступ к информационно-образовательной среде университета http://80.76.178.26/subject/index/card/subject_id/2066

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю).

Фонд оценочных средств по дисциплине «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» находится в приложении 1 и содержит:

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.
2. Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описания шкал оценивания.
3. Перечень контрольных заданий и иных материалов, необходимых для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности.
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенции.

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

7.1. Основная учебная литература Английский язык

1. Бортникова Т.Г. Business Correspondence in English (Деловая корреспонденция на английском языке) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Т.Г. Бортникова, И.Е. Ильина— Электрон. текстовые данные.— Тамбов: Тамбовский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2012.— 160 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/63929.html>.— ЭБС «IPRbooks»
2. Деловая корреспонденция на английском языке [Электронный ресурс]: учебное пособие для вузов/ — Электрон. текстовые данные.— Нижний Новгород: Нижегородский государственный архитектурно-строительный

университет, ЭБС АСВ, 2015.— 114 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54930.html>.— ЭБС «IPRbooks»

3. Меркулова Н.В. Business Communication and Correspondence. Деловая коммуникация и коммерческая корреспонденция [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Н.В. Меркулова— Электрон. текстовые данные.— Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 101 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/22672.html>.— ЭБС «IPRbooks»

Немецкий язык

1. Иванова Л.В. Немецкий язык для профессиональной коммуникации [Электронный ресурс]: учебное пособие для самостоятельной работы студентов/ Л.В. Иванова, О.М. Снигирева, Т.С. Талалай— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 153 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30113.html>.— ЭБС «IPRbooks»

2. Лытаева, М. А. Немецкий язык для делового общения + CD : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. А. Лытаева, Е. С. Ульянова. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 409 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-3508-0. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/18DADD1-6995-4394-8A96-8A1FAE1FDA52.

3. Юрина М.В. Deutsch für den Beruf (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ М.В. Юрина— Электрон. текстовые данные.— Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014.— 94 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/29783.html>.— ЭБС «IPRbooks»

Французский язык

Головина Е.В. Практика перевода специального текста (французский язык) [Электронный ресурс] : практикум / Е.В. Головина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 108 с. — 978-5-7410-1298-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54143.html>

7.2 Дополнительная учебная литература

Английский язык

1. Боровая Р.А. English for Environmental Studies [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Боровая Р.А., Карпова Ю.В., Савельев Л.А.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: Российский государственный гидрометеорологический университет, 2004.— 60 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/12531>.— ЭБС «IPRbooks»

Немецкий язык

1. Смирнова, Т. Н. Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Интенсивный курс для начинающих : учебное пособие для прикладного бакалавриата / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2016. — 312 с. — (Серия : Бакалавр. Прикладной курс). — ISBN 978-5-9916-8195-7. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/F43B7FE8-2B57-480A-862E-07FD0BB8AEBB.

Французский язык

Головина Е.В. Практика перевода специального текста (французский язык) [Электронный ресурс] : практикум / Е.В. Головина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 108 с. — 978-5-7410-1298-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54143.html>

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», современные профессиональные базы данных, информационные справочные системы необходимых для освоения дисциплины

1. ЭБС издательства «Юрайт» <https://biblio-online.ru/> (<http://library.orelsau.ru/els-remote-access-by-subscription.php>). Неограниченный доступ.
2. ЭБС издательства «Лань» <https://e.lanbook.com/> (<http://library.orelsau.ru/els-remote-access-by-subscription.php>). Неограниченный доступ.
3. ЭБС «IPRbooks» <http://www.iprbookshop.ru/> (<http://library.orelsau.ru/els-remote-access-by-subscription.php>). Неограниченный доступ.
4. Национальный цифровой ресурс «Руконт» <https://rucont.ru/chapter/rucont> (<http://library.orelsau.ru/els-remote-access-by-subscription.php>). Неограниченный доступ.
5. Научная электронная библиотека eLIBRARY <https://elibrary.ru/defaultx.asp> (<http://library.orelsau.ru/els-remote-access-by-subscription.php>). Открытый доступ. Дата обращения 02.04.2019г.
6. Нормативно-техническая и Нормативно-правовая система «Техэксперт» <http://www.cntd.ru/?yclid=5905194109882823518>. Неограниченный доступ.
7. Электронный каталог (АИБС «МАРК-SQL»): <http://library.orelsau.ru/marcweb/> (<http://library.orelsau.ru/els-remote-access-by-subscription.php>). Бессрочное. Неограниченный доступ.
8. Научная электронная библиотека «Киберленинка» <https://cyberleninka.ru/>. Открытый доступ. Дата обращения 02.04.2019г.

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Приступая к изучению дисциплины, обучающимся необходимо внимательно ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной учебной и научной литературы. Следует уяснить последовательность выполнения индивидуальных учебных заданий.

Преподавание дисциплины предусматривает:

- лабораторные занятия;
- устный опрос;
- тестирование;
- самостоятельную работу (изучение теоретического материала; подготовку к лабораторным занятиям; выполнение индивидуальных заданий, в том числе рефератов, докладов, эссе; подготовку к устным опросам, зачету или экзамену и пр.);
- консультации преподавателя.

Рекомендуется на первом занятии довести до внимания обучающихся структуру дисциплины и ее разделы, а также рекомендуемую литературу.

Целями проведения лабораторных занятий являются:

- установление связей теории с практикой в форме экспериментального подтверждения положений теории;
- развитие логического мышления;
- умение выбирать оптимальный метод решения;
- приобретение навыков анализа полученных результатов;
- контроль самостоятельной работы обучающихся по освоению учебной дисциплины.

Содержание лабораторных занятий определяется рабочей программой учебной дисциплины. Каждое лабораторное занятие начинается с повторения теоретического материала (устный опрос, групповая беседа или диалог) и должна охватывать определенную тему учебной дисциплины. Для максимального усвоения дисциплины рекомендуется изложение теоретического материала (грамматики) с элементами обсуждения или конкретными примерами.

Для этого очень важно четко сформулировать цель занятия и основные знания, умения и навыки, которые обучающийся должен приобрести в течение занятия. На лабораторных занятиях могут проводиться предусмотренные рабочей программой деловые игры, контрольные работы, выполнение кейс-заданий и практикующих упражнений, тестирование и др. В целом активное заинтересованное участие обучающихся в учебном процессе способствует более глубокому изучению дисциплины, повышению уровня культуры будущих специалистов и формированию основ профессионального мышления. В ходе проведения учебных занятий отрабатываются умения применять полученные теоретические знания в различных ситуациях.

Самостоятельное изучение теоретического материала.

Теоретический материал по тем темам, которые вынесены на самостоятельное изучение, обучающийся прорабатывает в соответствии с вопросами для подготовки к зачету или экзамену. К началу сессии обучающийся готовит к контактной работе с преподавателем список вопросов, которые не удалось разобрать самостоятельно в межсессионный период. Пакет заданий для самостоятельной работы рекомендуется выдавать в начале семестра, определив предельные сроки их выполнения и сдачи. Результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при промежуточной аттестации обучающегося (сдаче зачета или экзамена). Задания для самостоятельной работы составляются, как правило, по темам и вопросам, по которым не предусмотрены контактная работа, либо требуется дополнительно проработать и проанализировать рассматриваемый преподавателем учебный материал в объеме запланированных часов.

Подготовка к учебным занятиям.

В ходе подготовки к учебному занятию обучающимся следует внимательно ознакомиться с планом, изучить соответствующий теоретический материал, предлагаемую литературу. Нельзя ограничиваться только имеющейся учебной литературой (учебниками и учебными пособиями). Обращение к справочным материалам, хрестоматийным выдержкам, а также к материалам средств массовой информации позволит в значительной мере углубить изучаемую проблему, что разнообразит процесс ее обсуждения. С другой стороны, обучающимся следует помнить, что они должны не просто воспроизводить сумму полученных знаний по заданной теме, но и творчески переосмыслить существующее на современном этапе развития науки подходы к пониманию тех или иных проблем, явлений, событий продемонстрировать и убедительно аргументировать собственную позицию.

Выполнение индивидуальных заданий.

Для закрепления теоретического материала обучающиеся по каждой пройденной теме выполняют индивидуальные задания. Выполнение индивидуальных заданий призвано привлечь внимание обучающихся на наиболее сложные аспекты изучаемой темы, помочь систематизировать и лучше усвоить пройденный учебный материал. Индивидуальные задания обычно содержат тесты, которые могут быть использованы как для проверки знаний обучающихся преподавателем в ходе проведения промежуточного контроля и аттестации, так и для самопроверки знаний обучающимися. Для каждой темы разработан необходимый набор тестовых заданий, в которых сконцентрирована значительная учебная информация, имеющая немаловажное познавательное значение. Тестирование позволяет преподавателю не только оценить успеваемость обучающихся на любом этапе их обучения, но и оказать им помощь в изучении дисциплины. При проведении самотестирования обучающиеся могут выявить тот круг вопросов, который усвоили слабо, и в дальнейшем обратиться на них особое внимание.

Контроль самостоятельной работы обучающихся по выполнению тестовых и иных индивидуальных заданий осуществляется преподавателем с помощью выборочной и фронтальной проверок на учебных занятиях.

Промежуточный контроль и аттестация.

Промежуточный контроль знаний по основным темам изучаемой дисциплины осуществляется на учебных занятиях в виде устного опроса и тестирования. При подготовке к контактной работе, обучающимся необходимо повторить изученный материал

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости).

Образовательный портал Орловского ГАУ на платформе eLearningServer 4G, разработчик Hypermethod <http://80.76.178.26/> Договор № б/н от 11.06.2013 г. (ООО «Ленвза») срок действия – бессрочно. Неограниченный доступ.

В качестве программного обеспечения используются программы офисного пакета Microsoft Windows Professional 8, Microsoft Windows XP Professional, Microsoft Win SL 8.1 Russian Academic версия 8.1 (обновление до Microsoft Windows 10), Microsoft Office Professional Plus 2007, Microsoft Office 2013 Russian Academic, Антивирус Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

11.1 Специальные помещения, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
Английский язык Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа; текущего контроля и промежуточной аттестации; групповых и индивидуальных консультаций	Специализированная мебель, доска настенная, ноутбук LX.AL80, проектор BenQMP623, проектор ViewSonic PJD5234, флипчат на треноге ROCADARD-610, экран переносной рулонный на треноге, кассетный магнитофон, аудиозаписи по темам, тематический стенд об англоговорящих странах
Немецкий язык Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации, групповых и индивидуальных консультаций	Специализированная мебель, доска настенная, ноутбук LX.AL80, кассетный магнитофон, аудиозаписи по темам, тематический стенд о Германии. проектор BenQMP623, проектор ViewSonic PJD5234, флипчат на треноге ROCADARD-610, экран переносной рулонный на треноге.
Французский язык Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Специализированная мебель, доска настенная, ноутбук LX.AL80, проектор BenQMP623, проектор ViewSonic PJD5234, флипчат на треноге ROCADARD-610, экран переносной рулонный на треноге, кассетный магнитофон, аудиозаписи по темам.
Лаборатории иностранных языков	Специализированная мебель, доска настенная, лингафонный кабинет в составе: Рабочая станция преподавателя – 1 шт, рабочая станция студента + гарнитура – 17 шт; инсталляционная акустическая система, усилитель, коммутатор, тематический стенды.
Помещения для самостоятельной работы с возможностью подключения к Интернету и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду	Читальные залы; электронно-информационный отдел научной библиотеки: специализированная мебель; Система комфортного кондиционирования с (подогревом) фактор-сплит-система GREE (в количестве 3 единиц); Книжный сканер ЭЛАР-ПланСкан А3-Ц; Комплект оборудования для защиты прохода с использованием технологии радиочастотных меток Gateway; комплект компьютерной техники в сборе (Рабочая станция в составе d*2400 MTDualCore PE-2160,1 GB 6400 DDR2,160GB (7200), Рабочая станция студента (Ci5/2x22ГБ/1000ГБ/DVDRW /манипуляторы/монитор21.5 Samsung; Рабочая станция, hp Compeg 670b T8100 15.4 "WXGA,120GB 5.4rpm, 1GB(1)DDR2,DVDR ; клавиатура, мышь; в количестве 9 единиц с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечения доступа в электронно-информационную образовательную среду Орловского ГАУ; телевизор PHILIPAS 21 RT 1321/66; цифровой диктофон SONY / ICD-SX57 / MP3playr,256Mb,5480мин,LCD,USB,2*AAA; ксерокопировальный аппарат МФУ Xerox Work Centre3550 в комплекте

	<p>с дополнительным картриджем.</p> <p>Аудитория: специализированная мебель; комплект компьютерной техники в сборе с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.</p> <p>9 шт. ПЭВМ Flextron Intel Core i3 2120/4 Гб/500 Гб/DVD-RW</p>
--	--

11.2 Комплект лицензионного программного обеспечения

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	<p>Microsoft Windows Professional 8 версия 8 авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 номер лицензии: 61760053 дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно.</p> <p>Microsoft Office 2013 Russian Academic версия 2013 авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 номер лицензии: 61760053 дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно.</p> <p>Антивирус Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition авторизационный номер лицензиата: KL4863RATFQ</p>
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	<p>Microsoft Windows Professional 8 версия 8 авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 номер лицензии: 61760053 дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно.</p> <p>Microsoft Office 2013 Russian Academic версия 2013 авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 номер лицензии: 61760053 дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно.</p> <p>Антивирус Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition авторизационный номер лицензиата: KL4863RATFQ</p>
Лингафонный кабинет	<p>Microsoft Windows Professional 8 версия 8 авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 номер лицензии: 61760053 дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно.</p> <p>Microsoft Office 2013 Russian Academic версия 2013 авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 номер лицензии: 61760053 дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно.</p> <p>Антивирус Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition авторизационный номер лицензиата: KL4863RATFQ</p>
Аудитория для самостоятельной работы обучающихся	<p>Microsoft Windows Professional 8 версия 8 авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 номер лицензии: 61760053 дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно.</p> <p>Microsoft Office 2013 Russian Academic версия 2013 авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 номер лицензии: 61760053 дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно.</p> <p>Антивирус Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition авторизационный номер лицензиата: KL4863RATFQ</p>
Помещения для самостоятельной	Доступ LMSeLearningServer 4G разработчикHypermethod договор

работы с возможностью подключения к Интернету и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную Орловского ГАУ (читальные залы библиотеки)	покупки № б/н от 11.06.2013 г. (ООО «Ленвза») срок действия – бессрочно. Microsoft Windows XP Professional Номер лицензии: 61332573 Дата выдачи настоящей лицензии: н/д срок действия – бессрочно. Microsoft Win SL 8.1 Russian Academic версия 8.1 (обновление до Microsoft Windows 10) Авторизационный номер лицензиата: 93767482ZZE1607 Номер лицензии: 63807538 Дата выдачи настоящей лицензии: 09.07.2014 срок действия – бессрочно. Microsoft Office 2013 Russian Academic версия 2013 Авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 Номер лицензии: 61760053 Дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно. Microsoft Office Professional Plus 2007 Версия 2007 Авторизационный номер лицензиата: 62376358ZZE0906 Номер лицензии: 42392443 Дата выдачи настоящей лицензии: 29.06.2007 Срок действия – бессрочно. Антивирус Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition авторизационный номер лицензиата: KL4863RATFQ
---	---

11.3 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY <https://elibrary.ru/defaultx.asp> (<http://library.orelsau.ru/els-remote-access-by-subscription.php>). Открытый доступ. Дата обращения 02.04.2019.
2. База данных Polpred.com. Обзор СМИ. www.polpred.com. Доступ открыт. Дата обращения 02.04.2019.
3. Архив журналов РАН. elibrary.ru и libnauka.ru (электронная библиотека издательства «Наука»). Доступ открыт. Дата обращения 02.04.2019.
4. Национальная электронная библиотека <https://rusneb.ru/> Неограниченный доступ.

12. Критерии оценки знаний обучающихся

В рамках данной программы рекомендуется использовать балльно-рейтинговую систему контроля,

Введение балльно-рейтинговой системы контроля продиктовано новым этапом развития системы высшего профессионального образования в России, обусловленным подписанием Болонских соглашений. Такая система контроля возможна только при модульном построении курса, что соответствует структуре данной Программы, где каждый раздел/тему можно рассматривать как учебный модуль. Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии обучающихся;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности обучающихся и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

При балльно-рейтинговом контроле итоговая оценка складывается из полученных баллов за выполнение контрольных заданий по каждому учебному модулю курса, а не на основании оценки за ответ на зачете или экзамене. Рейтинговая составляющая такой системы контроля предполагает введение системы штрафов и бонусов, что позволяет осуществлять мониторинг учебной деятельности более эффективно. Штрафы могут назначаться за нарушение сроков сдачи и требований к оформлению работ, бонусные баллы – за выполнение дополнительных заданий или заданий повышенного уровня сложности. Сумма набранных баллов позволяет не только определить оценку обучающегося по учебной дисциплине, но и его рейтинг в группе/ среди других обучающихся курса.

Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого обучающегося за освоение каждого учебного модуля/темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого обучающегося, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между обучающимися и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого обучающегося и способствовать повышению качества обучения;

• ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого обучающегося на протяжении курса.

Каждый семестровый курс предлагается оценивать по шкале в 100 баллов. Для получения зачета достаточно набрать 55 баллов. Для дифференцированного зачета или экзамена предлагается следующая шкала, обеспечивающая сопоставимость с международной системой оценок:

Шкала интервальных баллов соответствующая итоговой оценке

Балльная оценка	От 0 до 54	От 55 и выше
Академическая оценка	Неудовлетворительно	удовлетворительно
Зачёт	Не зачтено	зачтено

**Балльно-рейтинговая система
Распределение баллов в I семестре**

Результирующий балл за работу в семестре и на итоговом экзамене/зачёте ≤ 100 баллов

I. Работа в течение курса				
№	Название модуля	Количество баллов	Зачётная единица	
1	Высшее образование, магистратура за рубежом	20	-	
		2	перевод	
		2	лексика	
		3	высказывание по теме	
		3	тестирование	
2.	Гранты	10		
		2	перевод	
		2	лексика	
		4	оформление	
		2	тестирование	
3.	Эффективные технологии в области животноводства в России и в стране изучаемого языка	10		
		2	перевод	
		2	лексика	
		3	пересказ	
		3	тестирование	
4.	Аннотирование статей	10		
		2	перевод	
		2	лексика	
		4	аннотация	
		2	тестирование	
5.	Обсуждение написания контракта	10		
		2	перевод	
		2	лексика	
		3	пересказ	
		3	тестирование	
6.	Моё научное исследование.	10		
		2	перевод	
		2	лексика	
		3	пересказ	
		3	тестирование	
Итого:		60		
II. Дополнительные баллы				
№	Название модуля	Количество баллов	Виды самостоятельной работы	Активные формы работы
1	Высшее образование, магистратура за рубежом	4		-
		2	Доклад по теме	
		2		Круглый стол
2.	Гранты	2		
		2	Работа с интернет-	

			источниками	
		2		конференция
3.	Современное состояние зоотехнии в России и в стране изучаемого языка	4		
		2	Подготовка сообщения	
		2		Деловая игра
4.	Аннотирование статей	4		
		2	аннотация	
		2		Круглый стол
5.	Обсуждение бизнес-плана	4		
		2	Работа с интернет-источниками	
		2		дискуссия
6.	Моё научное исследование	5		
		2	сообщение	
		3		Деловая игра
Итого:		25		
<p align="center">III. Поощрительные баллы</p> <p align="center">По результатам научно-исследовательской и творческой работы обучающихся за семестр</p>				
<i>Количество баллов</i>		<i>Виды научно-исследовательской и творческой работы обучающихся</i>		
15		- олимпиада		
		- конкурсы		
		- выступления на конференциях, круглых столах		
		- публикация статей		
		- выполнение индивидуальных творческих заданий		
Итого за семестр:		100 баллов		

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

ДИСЦИПЛИНА

«ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ»

Направление подготовки

36.04.02 Зоотехния

Направленность (профиль)

Частная зоотехния, технология производства продуктов животноводства и птицеводства

Уровень высшего образования

магистратура

Форма обучения

очная

Орел 2019

Оглавление

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы	19
2. Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описания шкал оценивания.....	19
3. Перечень контрольных заданий и иных материалов, необходимых для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности.....	21
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенции. 21	
Лист регистрации изменений	23

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

№ п/п	Формируемые компетенции	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Оценочное средство
1	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	1. Высшее образование, магистратура за рубежом 2. Формирование навыков поискового чтения. 3. Формирование навыков ознакомительного чтения 4. Аннотирование журнальных и газетных статей 5. Формирование навыков аннотирования и реферирования 6. Практика перевода спецтекстов 7. Страдательный залог 8. Аналитическое чтение	Вопросы по разделам дисциплины. Темы рефератов. Вопросы к зачету.
2	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	1. Высшее образование, магистратура за рубежом 2. Формирование навыков поискового чтения. 3. Формирование навыков ознакомительного чтения 4. Аннотирование журнальных и газетных статей 5. Формирование навыков аннотирования и реферирования 6. Практика перевода спецтекстов 7. Страдательный залог 8. Аналитическое чтение	Вопросы по разделам дисциплины. Темы рефератов. Вопросы к зачету.

2. Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описания шкал оценивания.

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения		Оценочное средство
	Не зачтено	Зачтено	
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия			
УК-4.1 Знать: приёмы эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.	Уровень знаний устойчивых словосочетаний, фразеологических единиц, основных способов словообразования, терминологической лексики, правил составления устного и письменного монологического высказывания ниже минимальных требований.	Уровень знаний устойчивых словосочетаний, фразеологических единиц, основных способов словообразования, терминологической лексики, правил составления устного и письменного монологического высказывания в объёме, соответствующем программе.	Вопросы по разделам дисциплины. Темы рефератов. Вопросы к зачету.
УК-4.2 Уметь: писать, осуществлять письменный перевод и редактирование различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)	Не продемонстрированы умения делать развернутые сообщения с элементами рассуждения, выражения своей точки зрения с учетом ситуаций общения и конкретных коммуникативных задач, вести диалог с учетом тематики, ситуации общения, полностью понять содержание прочитанного и прослушанного аутентичного текста	Продemonстрированы все основные умения делать развернутые сообщения с элементами рассуждения, выражения своей точки зрения с учетом ситуаций общения и конкретных коммуникативных задач, вести диалог с учетом тематики, ситуации общения, полностью понять содержание прочитанного и прослушанного аутентичного	Вопросы по разделам дисциплины. Темы рефератов. Вопросы к зачету.

	средств массовой информации и научной тематике, выполнять проектные задания	текста средств массовой информации и научной тематике, выполнять проектные задания (оформление презентаций и т.д.).	
УК-4.3 Владеть: навыками представления результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные	Отсутствуют базовые навыки по владению практическими навыками подготовки и произнесения устных сообщений бытового и научного характера, навыками поискового чтения и навыками письменного перевода текстов по общеобразовательной тематике с иностранного языка на русский язык и наоборот, навыками иноязычной письменной речи.	Продemonстрированы базовые навыки по владению практическими навыками подготовки и произнесения устных сообщений бытового и научного характера, навыками поискового чтения и навыками письменного перевода текстов по общеобразовательной тематике с иностранного языка на русский язык и наоборот, навыками иноязычной письменной речи без существенных ошибок.	Вопросы по разделам дисциплины. Темы рефератов. Вопросы к зачету.
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия			
УК-5.1 Знать: национальные особенности делового общения.	Уровень знаний лексических и грамматических структур, свободных и устойчивых словосочетаний, фразеологических единиц, закономерностей функционирования языковых единиц в речи, норм речевого этикета, принятого в стране изучаемого языка ниже минимальных.	Уровень знаний лексических и грамматических структур, свободных и устойчивых словосочетаний, фразеологических единиц, закономерностей функционирования языковых единиц в речи, норм речевого этикета, принятого в стране изучаемого языка в объеме, соответствующем программе.	Вопросы по разделам дисциплины. Темы рефератов. Вопросы к зачету.
УК-5.2 Уметь: учитывать особенности поведения и мотивации людей различного культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними.	Не продемонстрированы умения учитывать особенности поведения и мотивации людей различного культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними.	Продemonстрированы все основные умения учитывать особенности поведения и мотивации людей различного культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними с несущественными недочетами.	Вопросы по разделам дисциплины. Темы рефератов. Вопросы к зачету.
УК-5.3 Владеть: навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	При решении стандартных задач не продемонстрировано владение основами межкультурной коммуникации, культурой устной и письменной речи, навыками понимания любых аутентичных текстов, находящихся по своей тематике в сфере их интересов и содержащих определенный процент незнакомой лексики, навыками письменного перевода текстов по научной тематике с иностранного языка на русский и наоборот.	Продemonстрировано владение основами межкультурной коммуникации, культурой устной и письменной речи, навыками понимания любых аутентичных текстов, находящихся по своей тематике в сфере их интересов и содержащих определенный процент незнакомой лексики, навыками письменного перевода текстов по научной тематике с иностранного языка на русский и наоборот.	Вопросы по разделам дисциплины. Темы рефератов. Вопросы к зачету.

3. Перечень контрольных заданий и иных материалов, необходимых для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности.

3.1. Типовые задания для текущего контроля успеваемости.

3.1.1. Вопросы для подготовки обучающихся к модулям, необходимые для оценки следующих универсальных компетенций: УК-4, УК-5.

Модуль 1 «Высшее образование, магистратура за рубежом»

1. Автобиография
2. Карьера
3. Поисковое чтение.

Модуль 2 «Аннотирование журнальных и газетных статей»

1. Работа с журнальными и газетными статьями
2. Аннотирование и реферирование
3. Ознакомительное чтение.

Модуль 3 «Практика перевода спецтекстов»

1. Принципы работы с спецтекстом
2. Передача основного содержания в 3-4 предложениях
3. Согласование времен.

3.1.2. Примерный перечень тем для рефератов, написание которых способствует формированию универсальных компетенций УК-4, УК-5.

1. Мой родной город.
2. Страна изучаемого языка.
3. Орловский государственный аграрный университет.
4. Моя будущая профессия (в России и за рубежом)
5. Значение иностранного языка для современного образованного человека.

3.2. Типовые задания для промежуточной аттестации.

3.2.1. Вопросы к зачету

Вопрос	Код компетенции
1. Порядок слов, группа простых времен	УК-4, УК-5.
2. Автобиография	УК-4, УК-5.
3. Моя научная деятельность	УК-4, УК-5.
4. Научная карьера	УК-4, УК-5.
5. Аналитическое чтение	УК-4, УК-5.
6. Формирование навыков поискового чтения.	УК-4, УК-5.
7. Группа длительных времен	УК-4, УК-5.
8. Работа с журнальными и газетными статьями	УК-4, УК-5.
9. Аннотирование научной статьи	УК-4, УК-5.
10. Реферирование научной статьи	УК-4, УК-5.
11. Поисковое чтение	УК-4, УК-5.
12. Ознакомительное чтение	УК-4, УК-5.
13. Работа с спецтекстом	УК-4, УК-5.
14. Передача основного содержания текста	УК-4, УК-5.

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенции.

Критерии оценивания знаний обучающихся при проведении модуля:

- Оценка *«отлично»* выставляется обучающемуся, если он демонстрирует соответствие знаний, умений и навыков приведённым в таблицах показателям, оперирует приобретёнными знаниями, умениями, навыками, применяет их в ситуациях повышенной сложности.

- Оценка **«хорошо»** выставляется обучающемуся при знании материала раздела дисциплины, владении специальной лексикой на иностранном языке по разделам дисциплины, но с некоторыми неточностями при ответе на вопросы модуля, при затруднениях в ответе на один из дополнительных вопросов.

- Оценка **«удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если он демонстрирует неполное соответствие знаний, умений, навыков приведённым в таблицах показателям, допущены значительные ошибки, проявляет частичное отсутствие знаний, умений, навыков по ряду показателей.

- Оценка **«неудовлетворительно»** ставится обучающемуся, не давшему ответ на два вопроса раздела дисциплины, не владеющему специальной лексикой на иностранном языке по разделам дисциплины, при отсутствии ответов на дополнительные вопросы по программе раздела дисциплины.

Критерии оценки знаний обучающихся при проведении зачета:

- Оценка **«зачтено»** выставляется обучающемуся в случае глубокого знания программы разделов дисциплины, свободного владения специальной лексикой на иностранном языке, грамотного речевого изложения материала вопросов зачета, полного ответа на все вопросы преподавателя с обязательным приведением примеров.

- Оценка **«не зачтено»** ставится обучающемуся, не давшему ответ на два вопроса разделов дисциплины, не владеющему специальной лексикой на иностранном языке по разделам дисциплины, при отсутствии ответов на дополнительные вопросы по программе разделов дисциплины.

Критерии оценки рефератов:

- Оценка **«отлично» (5 баллов)** выставляется обучающемуся при подготовке реферата, отвечающему всем требованиям: соответствие выбранной теме; грамотность написания; наличие правильно оформленного библиографического списка; наличие презентации с фотографиями, диаграммами, графиками и т.д.; введение; заключение или выводы.

- Оценка **«хорошо» (4 балла)** выставляется обучающемуся за реферат, подготовленный в соответствии с выбранной темой, при наличии незначительных ошибок или замечаний.

- Оценка **«удовлетворительно» (3 балла)** выставляется обучающемуся за представленный реферат с нераскрытой темой, содержащий грамматические и профессиональные ошибки, замечания по оформлению библиографического списка и т.д.

- Оценка **«неудовлетворительно»** ставится обучающемуся, представившему реферат, полностью не отвечающий требованиям.

Лист регистрации изменений

Номер изменения	Текст изменения	Приказ, протокол заседания Ученого совета Университета	
		№	Дата
1	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандарт- ный Russian Edition, номер лицензии: 17ЕО-190903- 121915-383-1099 срок действия с 03.09.2019 по 10.09.2020 г.	Протокол №1	10.09.2019
2	ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ» Договор № 29 на оказание услуг по предоставлению доступа к ЭБС издательства «ЮРАЙТ» от 29.08.2019г.	Протокол №1	10.09.2019

РЕЦЕНЗИЯ
на фонд оценочных средств по дисциплине
«Деловые и научные коммуникации на иностранном языке»
по направлению подготовки: 36.04.02 Зоотехния,
направленность: Частная зоотехния, технология производства продукции
животноводства и птицеводства, квалификация: магистр
ФГБОУ ВО «Орловский государственный аграрный университет
им. Н.В. Парахина»

Представленный на рецензию фонд оценочных средств для направления подготовки 36.04.02 Зоотехния разработан в соответствии с нормативными документами, представленными в программе. ФОС по дисциплине предназначен для текущей и промежуточной аттестации и представляет собой совокупность разработанных кафедрой иностранных и русского языков, педагогики и психологии материалов для установления уровня и качества достижения обучающимися результатов обучения.

Задачами ФОС являются контроль и управление процессом, приобретения обучающимися знаний, умений, навыков и компетенций, заявленных в образовательной программе по данной специальности.

ФОС по иностранному языку представлен: лексико-грамматическими тестами, ситуационными задачами, материалами контрольных работ, а также материалами для проведения итогового тестирования и тестирования остаточных знаний и зачета по предмету.

Данные материалы позволяют в полной мере оценить результаты обучения иностранному языку в вузе, а также оценить степень сформированности коммуникативных умений и навыков.

Следует отметить, что лексико-грамматические тесты полностью охватывают весь изученный лексический материал по различным модулям, а также включают задания по всем изученным грамматическим темам.

Предлагаемые тесты посильны для выполнения обучающимися со средней языковой подготовкой. Выполнение данных тестов показывает уровень приобретенных навыков и умений, а также объем продуктивно усвоенного лексического и грамматического материала.

Вопросы и темы к зачету, критерии оценки также указаны в фонде оценочных средств.

В каждом разделе ФОС указана методическая задача данного вида оценочного средства, критерии оценки и ключи к тестам.

Таким образом, фонд оценочных средств к рабочей программе по направлению подготовки 36.04.02 Зоотехния соответствует требованиям к документам такого рода и может быть рекомендован к использованию.

Рецензент:

кандидат педагогических наук, доцент
ФГБОУ ВО «Орловский государственный
университет экономики и торговли»

И.В. Карпова

ПОД ПИСЬ
ЗАВЕРЯЮ
НАЧАЛЬНИК УПРАВЛЕНИЯ
КАДРОВЫМ
СЕРВИСОМ
ФГБОУ ВО «Орловский государственный университет экономики и торговли»
И.В. Карпова